

中華民國八十八年歲次己卯正月初二日 高雄慈德宮 (台語)

活佛師尊慈訓

過年過節開猜猜 闔家團圓樂開懷

今天坐這稍無奈 害我啄龜直直擺

耶啊囉哩耶 耶啊囉哩耶啊哩囉

搖啊囉哩搖

(其一)

吾乃

您斯文的老師 奉

IKTCD S

命 來到凡塵 隱身早已

皇。來參拜 再問聲我斯文的徒兒

恁好不好 新年有快樂嘛

為著子孫半生勞 為著家庭勤儉苦

人講時代在進步 看清世情學佛陀

耶啊囉哩耶 耶啊囉哩耶啊哩囉

IKTCD S

搖啊囉哩搖

(其 一)

知足常樂心放寬 繁華如夢一轉眼

把握時機修行快 一步直超萬八歡

耶啊囉哩耶 耶啊囉哩耶啊哩囉

搖啊囉哩搖

(其 二)

調寄：桃花過渡

IKTCD S

中華民國八十八年歲次己卯正月初三日 高雄慈德宮（國語）

崇德學院

活佛師尊慈訓

立志 崇教

人間又到新春 家家團圓氣氛

大年初二出門 來到佛堂探問

道真理真天命真呀！ 道真理真天命真（其一）

不一樣的今春 革面另作新民

前程無限繡錦 確切永保初心

信心決心慈悲心呀！ 信心決心慈悲心（其二）

調寄：恭喜恭喜

IKTCD S

吾乃

靈妙天尊 領

旨 降紅塵 隱身早將

皇。參 再問我可愛的徒兒們否安心

希望是給時刻積極的人

成功是給堅持到底的人

健康是給涵養身心的人

財富是給勤儉能捨的人

幸福是給常懷感恩的人

IKTCDS

快樂是給心中知足的人

清靜是給隨處自在的人

祥和是給珍惜一切的人

智慧是給低心學習的人

使命是給願意承擔的人

機會是給準備完全的人

蓮台是給覺行圓滿的人

歡樂時光容易過 此情記心頭

IKTCDs

雖然師徒難聚首 師心長伴左右

(其一)

願徒記得感動過 一步步前走

盡心付出理宣說 共把蒼生搭救

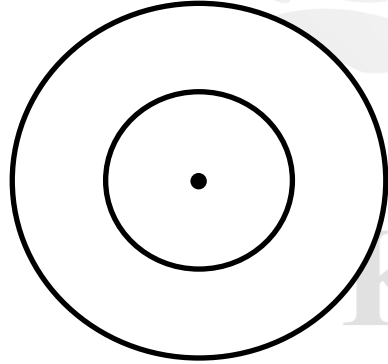
(其二)

時時圓滿真我 不在乎擁有

祇願同胞得成果 人間盡化娑婆

(其三)

調寄：圓圈圈



小圓是圓自己 大圓是圓世界。

小圓在大圓之內，先小才會大。

但沒有大圓，小圓也沒意思。

你這小點跟別人，跟世界，

跟自己的古重及重一繫？



活佛師尊慈悲囑語（台語）

- ◎ 這道是不是很好？（很好）是不是教人為善？道也是很平常，如果聽得好，以後就要繼續聽，道理愈聽就愈明，心肝頭愈聽就愈清。不然常在家裡也是煩東煩西，操心這操心那，是不是？

IKTCD S

◎ 他們對你們的服務好不好？（很好）是不是有這個實貴的道他們才會來。人啊！是互相的有來就有去，你們今天接受了這麼多，以後會不會對別人這樣呢？（會）修道好不好（好）？咱修道修到最後，不是只為自己而已，要你好我好大家好，這樣世界才會好，社會才會安定，對不對？社會安定，我們大家都好，對不對？所以修道也要從你自己先修，是不是？修道首先要修什麼？（修心）修心？心要如何修？心又在那裡？（玄關）玄關這一點只是給你明示而已，怎麼修，還是靠你自己，是不是？這人有分真人與假人，什麼是真人？（佛性，靈性）修就是要修你本來的那個自性，你們若沒有好好修，就會被這個假人拖著走，你這個真人若很安定的話，這個假人就不會覺得怎樣，你若覺得自性很亂，這個假人也會很亂，怎麼亂？比如你這心若不安定時，身體也會覺得不自在。現在你們已經求了道，就要好好去體悟你自己本來的自性好不好？（好）

- ◎ 過年要快樂，那平常時要不要快樂？（要）你們都怎麼快樂？快樂是不是要從心裡快樂起來？心若不快樂那你的人生是不是過得很痛苦？人家說歡喜也一天，艱苦也一天，就要看你怎麼想。
- ◎ 大家開這法船，搖搖晃晃還是會到達到目標，是不是？咱們還是都要回去的，是不是？雖然說，人比較少，大家團結也是會到達，人多時每個人也要出些力，才會到達，總而言之，做人做事，每個人都需要出些力，盡一分心，像唱歌也是這樣而已。大家合力來唱，這歌聲就很好聽，大家若不想唱，這歌做得再好，也是沒用的，是不是？道也是像這樣平常的。
- ◎ 要發心渡化眾生，這也要等你們行有餘力的時候才去做的，就算為師叫你們家庭不要顧，叫你們都來佛堂這樣可以嗎？不可以嘛！是不是不合道理，是不是要你們自己照顧好，家庭照顧好，子女照顧好，你們還有力量的時候，再走出來，不可以怕，不可以說自己年紀大了，不要啦

，人那麼多有人做就好了。這個世界少你一個人做，就差很多了，知不知道（知道）所以你們都要有那個勇氣你才能走出來，好不好（好）。

◎ 難關啊！在你的心，你若看破，它就開了，你自己要卡打拚咧！痛苦攏會走過去的，為師也會助你，你不要艱苦，不要傷心，自己的身體照顧好，相要緊不要再操煩了，你來道場越走就越健康。有走有燒香就有保佑，要看清自己的本份是什麼？好好把自己的本份做好，你若做好，別人看到就會受影響而改變。

◎ 家家有本難念的經，每個人的艱苦都不一樣，只要你承擔得起來，這苦就不是苦，若你看不開，想不破，這苦猶原是苦，是不是？（是）你看這尊觀世音菩薩，以前也很多代壽，她是一位公主，她放下了很多榮華富貴，現在成就了，很多人在拜，為什麼？因她學的是誰？她學的是

上天的心，她的心就像天一樣大，這麼大，這麼能包容，而你們的心呢？有差別嗎？（有）是不是不一樣？（是）所以仙佛與凡人就差別在此，仙佛想的都是眾生，想到都是要如何解救眾生的苦，而你們想的都是自己，自己的孫子怎麼樣？自己的親人怎麼樣？自己的家庭怎麼樣？想的都是這些是不是？（是）越想就越難過，你們要看的清想的明，這些都是短暫的，這些人陪你渡過這生之後，你要去那裏？想上天堂，是不是？（是）不過要想上天堂的話，要很放得下，你要是放不下，要如何上天堂，是不是（是）想了太多，身軀也變很重，這樣要如何回去，是不是？要盡量將這些想開，盡量放下，你要是越放不下，就越放不開，放不開你回到天堂會快樂嗎？（不會）人說回去上面就是要享清福，這樣回去還能享清福嗎？（不能）回到上面還在想，下面不曉得如何，這樣好嗎？所以為師說：「兒孫自有兒孫福，不要再想這麼多了，好嗎？」

IKTCD S

◎ 要將你現在身體照顧好嗎？該看醫生的就要看醫生，不要說每件事都求仙佛，仙佛有辦法嗎？醫生不看都靠別人這樣可以嗎？自己也要自立自強是不是？（是）該吃藥就要吃藥，該看醫生就要看醫生，身體自己照顧好不好？（好）為師當然也都會保佑你們，保佑你們身體健康好不好？（好）所以說要好好行功立德，這也很重要，知不知道？（知道）該做的也要做盡人事聽天命是不是？（是）我們老？老是不是要越老越可愛，要越老越古錐，老要老到讓人家喜愛接近，你們喜歡老到讓人家很討厭嗎？（不要）現在是不是黃昏了，日頭都下去了，日頭下去了是不是很美，那現在我說你們像日頭一樣可以嗎？（可以）不過這種日頭是最不傷人的，透早的日頭是不是很灼，傷人也是最嚴重的，你們要做一個最不傷害人的日頭，要讓每一個人都很愛你，很喜愛接近你，這是一種幸福的感覺。人要隨著時代在進步，這樣自己也在進步，人家說年紀越大脾氣毛病也越多，讓大家看到你就覺得很討厭。人家說老人家老人家，老人家不能太囉唆，要越老越明，不要讓人看輕。現在我們知道我們有求道得道真好，我們就要好好修，修道要怎樣修？修我們自己的心，修我們自己的人，越修越是個人才，是個好人，這樣別人才會越重視你看你越重，更加敬重你，這才是真正在修道。不要越修越讓人看輕，不要越修別人越不重視你，這是老師今年的一點點希望，希望你們越修越好，都能讓人重視。自己要認清目標不要亂修亂拜，不要香拿起來亂念，要念也要念有道理的，要好好修自己才是最重要的。

◎ 人生在世短短而已，你都走了一段了後面還有一段，不要越接近終了就隨便修修，這樣是不可
以的，要越走越好。人生怎麼好，也要看你自己怎麼去做，老師所講的道理，你們也都知道，
是你們從小就聽到的。有時人是明知故犯，明知是這樣要做，卻很難。不好意思去做，道是
很平常的，平常的道理越要做得更好。不好意思去請教別人的事，現在就應該盡量去問，這樣才是
真的在修道，真的在改變，這樣才真的在做。做人的道理也是很基本的，你們每一個人也都
非常清楚，你們要將你們知道的好好做出來，好好的學。他們這些年輕人的也有年輕人的優點，
不要看到人家就唸人家。修道也要修口德才好，不要見到人就大小聲，要越修越可愛，希望
你們越來越可愛。你們有沒有知足，對現在是否滿意，要知足才有快樂。每個人有現在一定很
不簡單，你現在看已經很好了，比來比去別人還有人比我們差的。要知足不要見別人好就想更
好，就會越想越多，這樣貪念就來了。人心不足蛇吞象，這樣不好，做人要惜本份要知足。老
師今天講的很淺，你們也都很清楚。我們過年大家在一起是很不簡單，來看看大家，老師就很
快樂了。老師看到大家，慢慢在成長，老師就越來越快樂，知足常樂，心放寬，繁華如夢。

活佛師尊慈悲囑語（國語）

◎ 東西好用就好了嘛，是不是？（是）還是一定要符合你喜歡的啊？（不用）？真的！衣服可以

穿就好了，不用很漂亮，對囉！

孝悌忠信禮義廉恥

- ◎ 你要過不一樣的生活，也要有不一樣的心情，是不是？要有不一樣特別的心，才能夠塑造一個不一樣的日子呀！不一樣的生活啊！如果你還是跟以前一樣的心，來到這裡，沒有改變，那你會不會獲得更新新的生命與生活？要記得囉！雖然是很淺的話，一般的話，可是這個小故事也會有大道理啊！風景好，風景美也要有一顆美麗的心來欣賞是不是？（是）心情好看什麼都漂亮，是不是啊？（是）心情要是不好，看到什麼都不好啊！聽到的音樂也不好聽，吃到的東西也沒有味道，是不是？（是）這是首簡單的歌，有簡單的詞。今天就簡簡單單的，生活也是要簡簡單單地過。心情是要越簡單，還是要越複雜？（不要複雜）那你的心有沒有簡單一點？不要有太複雜的思想，有複雜的心思嘛，你就有複雜的日子。

IKTCD S

◎ 紅包你要大的圓圓，還是小的圓圓，小圓是圓自己，大圓是圓世界，要那一個圓（大圓），要不要都要，大圓小圓都好啦！簡單嗎？不簡單喔！那要先從小圓做起，畫圓要怎麼畫？是不是要有一個規矩，什麼是規矩，畫圓的器具叫圓規。那你畫人生、生命的圓規叫什麼？（規矩）什麼叫規矩？即是生活規範。這個大圓，跟這個小圓，有沒有一樣，小圓是不是在大圓裡面？（對）那大圓的裡面是不是小圓？（對）對喔！先小才會大？可是沒有大那個小有沒有意思？把圓擦掉剩這一點有沒有作用？那算不算是一個圓？是不是就顯不出來這個圓了？想一想這跟你本身有什麼關係。圓自己的什麼？（心）你那一點跟別人那一點有沒有一樣，你這一點跟這個世界、這個宇宙有沒有一樣？

◎ 最重要的是每個人都要學習，是不是，這「教」總共有分幾種？（言教、身教、胎教、家教）一個小孩，從家庭進入學校，那一樣最重要？都很重要，是不是！如果其中欠缺了一種，或者

是有一種比較偏頗，那這個圓就不夠圓滿了，是不是？你要圓滿你的生命，圓滿你的家庭，每一樣都很重要，不是只有在家好就好了，也是要注意他在外面是不是有適當的環境，是不是？（是）還要有好的朋友，對不對？（對）交朋友要有選擇，要選擇怎樣的朋友？（品德好）物以類聚，對不對？（對）你如果要青出於藍勝於藍，要蓮花出汙泥而不染，也要有功夫哇！是不是？要不要學？（要）你想要蓮花出汙泥，那你要有一顆赤子之心，慈悲心，還有一顆菩提心，及一顆肯吃苦耐勞的心，是不是？（是）沒有這顆心蓮花能不能長？（不能）蓮心苦不苦？（苦）蓮花漂不漂亮？（漂亮）蓮子好不好吃呢？（好吃）（要有苦才有樂）對啦！要有苦，吃過了苦你才知道什麼叫做樂，當你吃甜的時候，你就要想到你吃苦的時候，你應該要怎麼做，是不是要忍耐呀！無論你所處的人、事、物等等環境是苦的，或是甜的，你都要有那一顆甜甜的心，然後說甜甜的話，你們喜不喜歡甜甜的話？（喜歡）可是要跟事實不能差太多喔

！對不對？（對）不然，反而引起別人的反感，懂了沒？（懂）不要停，時間是不停的，是不是？（是）所以，時時刻刻都要把握珍惜，對不對？（對）不管你是在享受的時候，還是你遇困難的時候，還是你在發呆的時候，都要警覺，警覺你的生命在流逝。

- ◎ 先問你們一件事，每天掃地乾淨，還是一個禮拜掃一次乾淨？（每天）還是一個月一年大掃除一次？（天天掃）天天掃比較輕鬆是不是？（是）如果久久才掃一次是不是要花很多功夫，你要選擇那一種？（天天掃）好，天天掃，天天掃什麼？掃地啊？（掃心地）除了掃心地，還要掃什麼？除了掃裡面還要掃外面啊！對不對？（對）不是只有自己家裡乾淨就好了，自掃門前雪，你會不會走出外面？（會）外面髒亂心情好不好？（不好）助人為快樂之本啊！常常聽到這句話，那有沒有在做？（有）想要清心，就得放心，是不是？（是）要放得下，提得起，是不是？（是）你要從這個小圈圈走到大圈圈，需不需要勇氣？（需要）

- ◎ 學習啊！不管在那裡都可以學習，是不是？（是）道理不是只有在佛堂才學得到，你要保持這一顆有道的心，不管你走到那裏，只要你心正，你學的東西就會正，如果你心偏頗了，你學的東西就不是很正，對不對？（對）
- ◎ 祝福不只是口頭是不是？還要行動！還要怎麼行動？你要給人家祝福，要記得先祝福你自己喔！你自己沒有這些，你怎麼送人，對不對？圓滿的方式有很多，你認為的圓滿是圓滿嗎？所謂的圓滿不是只有圓滿這個世間，只是這一層面而已。你所需要圓滿的是整個大千世界，是整個所有，不是這一段的緣份，這一段緣份是短暫的。你所要圓滿的是你自己，要圓滿的，是你認識的人，及所有一切，所以不要這麼在意這一點點的不圓滿，還有更多需要你去圓滿的地方。你盡力，盡心，上天不會辜負你。
- ◎ 你們都記得人間的家，不要忘記還有一個家。除了有血緣的親人，兄弟姐妹，還有同樣靈性的

兄弟姐妹呀！對不對？有沒有一樣？不是只有你有靈性，不是只有人有靈性。但要記得，要懂得，人是萬物之靈，是不是？（是）身為班長有班長的職責，對不對？（對）家長有家長的職責，萬物之靈的職責是什麼？每一個人有每一個人的職責，只看你要不要去做，願不願意去承擔，是不是？（是）你們有什麼職責？萬物之靈的人，是不是要照顧所有的眾生，這樣才能稱作萬物之靈嗎？萬物之靈的長者，是不是？就像稱班長、家長一樣，對不對？要名符其實，是不是呀！「放生不如護生」，懂不懂？什麼叫護生。先講什麼叫放生？（不殺生就是放生）沒有抓就沒有放嘛！什麼叫作護生？（保護它、愛護它）什麼叫作眾生，有情無情皆眾生，是不是？

- ◎（師尊慈悲將蘋果送給班員）你想要將普通的蘋果，變成不一樣的蘋果，你就要有不一樣的心、不一樣的行為，收拾你的悲傷，把你的歡笑帶給別人，你就能得到歡樂！收拾你的悲傷，把你的歡樂帶給別人，你就能獲得你想要的。剛剛為師講了一遍，接到蘋果要記得想要這個蘋果不一樣，你要有不一樣的心，以及不一樣的行動。機會到面前，你要自己把握啊！不然就被別人搶了，是不是？好東西每個人都想要啊！對不對？有事大家會不會搶著做？（會）好結果大

家都想要，是不是呀！那你有沒有比別人更用心，有沒有？要再加努力呀！要珍惜你現在所擁有的，不要只會等待機會哦！你想要什麼要自己創造，創造追尋機會更多哦！你想要慢慢得，自然天意就讓你慢慢得，是不是？（是）聰明的人懂得製造機會。來這麼一場，也不敢要求徒兒能夠達到什麼樣的程度，只希望每個徒兒都能夠打開自己的心房，去圓滿自己，去接納眾生，每個人希望都很多，每個人欲望也很多，可是什麼是你心靈真正所需要的，什麼才能長長久久永永遠遠存留著，有沒有想過呀！雖然今天訓文不是批的很多，也不是很深，但是希望你們能夠記得，能夠照著去做。訓文及經典不是給你們看給你們讀而已，最重要的是你們能夠去實踐它，你去實踐它才會發揮它的功用，不然這字是死的！如果你的心是活的，那麼這些字更變成活的，懂不懂？（懂）離別話不多說了，咱們就快快樂樂地從頭到尾，直到永遠！別人感動你來到這兒，你在這裡也受了別人的感動，那麼記得也把這一份感動播送出去，好不好？（

好）咱們師徒見面的日子在什麼時候？（隨時隨地）要記得喔！片段的不圓滿，並不代表你整個的不圓滿，只是你還要更加努力一番，懂不懂？（懂）不要因為一點點小事而難過。。

◎ 你更要你的精神、力量，還要去更多的事。有益眾生的事，就是有益你自己的事，懂不懂？（懂）你們的手，就是為師的手，記得！為師的心就在你們心裡，你們的心在那裡？今天的心情好不好？（好）但願你們能夠永遠保持這份心，不要忘記，好不好？（好）

台語班側記：

韶光易逝，轉眼間，又到了初春時節。連日來的暖陽，不僅消融了寒冬的蕭條，更為大地帶來了無限的生機。尤其令人振奮的是，高雄道場於正月初三、初四假慈德宮所辦的率性進修班，亦在此一片充滿喜氣的愉悅氣氛中拉開了序幕。初三傍晚，正當夕照餘暉遍灑於大地之際（其時約莫五時廿分左右），活佛師尊翩然臨壇，師徒再續緣於佛樓中。

方臨壇時，恩師祂老輕鬆而詼諧的問候，如春風般化解了班員們初見老師的陌生感，接近了師徒間的距離。恩師告訴班員，修道要修心，也就是要修回本來的自性，求道時雖已明不自性之所在，但要修真還是得靠自己。接著，恩師告訴大家不只過年要快樂，平時每天也都要一樣快樂。在恩師的妙語如珠及班員們活潑熱情的回應下，佛殿中一片和樂融融。老師風趣地向班員表示要跟大家「博感情」（台語），並反問大家要如何與老師培養感情。大家回答：「要替老師渡眾生。」對於徒兒們的這份發心，恩師勉勵班員們在行有餘力時，要提起勇氣走出來，別小看了自己的力量。

在新年的氣氛下，恩師請每位班員輪流上前向老師及在場前賢說出自己的心願及志向。對於每位徒兒的發心，老師均一一耐心傾聽並給予鼓勵、打氣，且親自分送每位班員一個裝滿老師祝福的紅包。愛徒心切的老師亦提醒大家要照顧好自己，同時請辦事人員去搬來一桶水，當場用蘋果略施妙法，煉了一壺茶，請需要的前賢自行取用。恩師對徒兒們的慈愛，於斯展露無遺。

在聽完每位班員的心願之後，恩師更進一步的期勉大家要效法觀音菩薩的廣大心量，除自己生活週遭的人、事、物外，更可以關心到其他更多的眾生，更像黃昏的太陽一樣，很美，卻不傷人，使人人都樂於親近你。對於往後的人生，莫輕易放縱，而應老當益壯，越老越可愛，更要修口謹慎言語。並學習一顆知足的心，因知足才會快樂，而及時行道更是快樂的泉源。

相聚時短，而師徒情長，這場師徒會，就在一片祥和的中暫告一段落，期待我們今後彼此都能好好的修己渡眾，將來師徒真能在理天永相為伴。

國語班側記：

欣逢農曆新春假期（正月初三、四），高雄道場榮沾「天恩師德及老前人、前人大德」有幸得假慈德宮舉行一場天人共辦之率性進修班。初二近晚（約莫五點二十分左右），活佛師尊在所有徒兒的殷殷企盼下瀟灑臨壇。

甫臨壇，活佛老師先親切地詢問班員「過了這麼多次的新年，感受為何」，並藉機告訴大家「若欲擁有不一樣的生活，就得先有一顆不一樣的心。所謂『心境美，物物皆美』」，意即在此。此外，老師慈訓鎮壇詩，調寄「恭喜恭喜」啟示徒兒們「要時常保持心思及生活的簡單。稍後，老師指示在黑板上畫出兩個大小不同的同心圓，藉著圖形慈示眾人，我們不僅要圓滿自己個人的小圓，更要勇敢地踏出去圓滿世界這個大圓，如此，才能充分展現小圓的價值及功用。語畢，老師開始在一片喜氣洋洋的恭喜歌聲中，將裝滿了老師的期許及祝福的紅包，一一分送到在場每位班員及辦事人員手中。（袋中並裝有一大圓及一個小圓，象徵著老師對所有徒兒們的深切期許）

發完紅包後，老師接著一面請班員們說出自己心中的新年新希望，一面將代表喜氣、快樂的糖果，一大把、一大把的拋向佛堂的每個角落，現場呈現出一片歡欣愉悅、師徒交融的和樂氣氛。在此過程中，老師慈悲提醒大家「時光不待人，切記要珍惜生命中的分分秒秒。隨後，有多位班員上台同大家分享他們這一天來的法會心得及新希望，因著每個人體悟及發心的不同，老師分別賜予不同的供果，且慈示大家：「有不一樣的心，就會得不一樣的果。等班員心得分享完畢後，老師請有需要的人伸出雙手，而在雙手不停地拋送供果之際，老師亦不忘以『若不敢承擔，就無法有所得』和『不要只是等待，更要創造、追尋機會』等言近旨遠的慈語勉勵大家。

最後，老師殷切地叮嚀在場的每位徒兒，訓文及經典的價值不在其內容、文字之深淺，而在於我們能否將之實踐於日常生活之中。唯恐憑添離別愁意，老師祂老人家強忍著悲傷，將心中所有的

離情別緒 輕輕地化為一句「咱們就這樣快樂樂地從頭到尾 直到永遠」的祝福及一句「但願你們能夠永遠保持這份心」的慈勉！能擁有這份亦師亦父的慈愛是身為濟公愛徒的你我 與恩師祂老累世所結的佛緣，雖然恩師於八時零七分，萬分不捨的與我們揮手告別，但期望我們與恩師不只是在法會上才相見，而是時時刻刻將師心師意常存此心，把真理傳遍萬國九洲。

國語班員新年新希望

- 身體健康
- 工作穩定
- 事事順利
- 兔年行大運
- 國泰民安
- 道務宏展
- 家庭和諧
- 聖凡如意
- 生產平安



- 消除業障
- 萬事如意
- 金榜題名
- 祝媽媽身體健康
- 小孩好養
- 我佛慈悲、普渡眾生
- 天下永遠和平
- 道場開花結果
- 風調雨順



- 社會祥和
- 小孩乖巧聽話 趕快求道
- 渡人順順利利 行功了愿
- 天天快樂
- 人人滿載而歸好好實踐
- 祈求女兒病好起來
- 戒殺放生
- 自性自度美夢成真

台語班員新年新希望

- 帶父母來求道
- 身體健康闔家平安

- 設佛堂
- 為師效勞、多渡人
- 希望大家一起來聽道
- 保佑腳可以走動
- 多帶人來佛堂開法會
- 希望難關能夠打開
- 闔家大小平安順利
- 增添智慧多回佛堂
- 被先生誤會能化解
- 保佑孫子好好的用功讀書

IKTCD S



IKTCDS